

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Two Steps

Ontwerp: Thea Vesterby // VesterbyCrea

Two Steps is een trui gebreid in boordsteek met een intarsiapatroon dat trappen in verschillende kleuren creëert: trappen die elkaar opvolgen – maar elk hun eigen kleur en hoogte hebben.

Noack en Løfberg zijn een creatief samenwerkingsverband en net als de trappen in de trui hebben ze elk hun eigen creatieve proces en expressie die elkaar verrijken en een dynamiek creëren die zowel inspirerend als mooi is.



Maten en afmetingen

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL

Past borstomvang

82 (90) 98 (106) 116 (126) 136 cm

Bovenwijdte (A)

100 (110) 116 (122) 132 (144) 150 cm

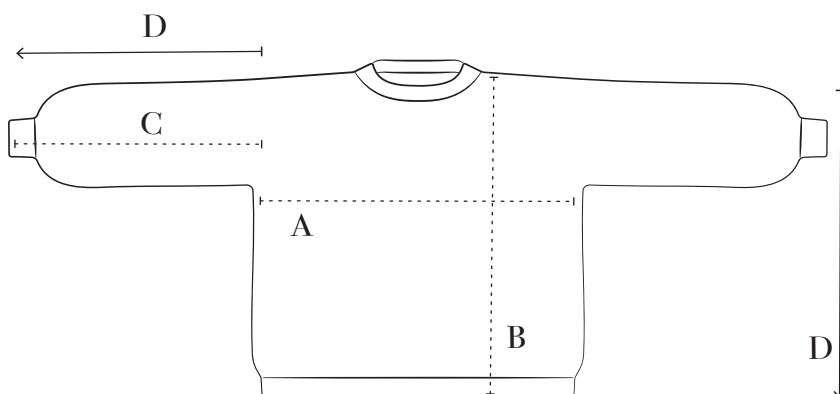
Lengte (B)

53 (53) 55 (59) 64 (64) 70 cm

Mouwlengte (C)

40 (40) 40 (41) 41 (42) 43 cm

Breirichting (D)



Materialen

GAREN VAN FILCOLANA

Kleur A

Peruvian kleur 283 (Calypso)

300 (300) 300 (350) 350 (350) 400 g

en

Tilia kleur 365 (Calendula)

75 (75) 75 (100) 100 (100) 100 gr

Kleur B

Peruvian kleur 279 (Juicy Green)

150 (150) 200 (200) 200 (200) 200 g

en

Tilia kleur 279 (Juicy Green)

50 (50) 50 (50) 50 (50) 50 gr

Kleur C

Peruvian kleur 313 (Bubblegum)

150 (150) 150 (150) 150 (200) 200 g

en

Tilia kleur 313 (Bubblegum)

50 (50) 50 (50) 50 (50) 50 gr

Elke kleur wordt met een draad van elk garen
tegelijk gebreid, oftewel 1 draad Tilia en 1 draad
Peruvian.

Materialen

NAALDEN

Rondbreinaald 4 mm, 40, 60 en 80 cm

Rondbreinaald 4.5 mm, 60-100 cm voor het lijf

Sokkennaalden 4 en 4.5 mm

(sokkennaalden zijn niet nodig als er met magic loop
wordt gebreid)

OVERIGE MATERIELEN

2 Steekmarkeerders

2 Steekhouders

Stekenverhouding

16 steken en 34 naalden in ribbelsteek met 1 draad in
elk garen tegelijk, gebreid op nld 4.5 mm = 10 x 10
cm.

De proeflap wordt na het wassen gemeten.

De naalddikte is indicatief.

Als je meer steken op 10 cm hebt, neem dan een
dikkere naald, als je minder steken op 10 cm hebt,
neem dan een dunnere naald.

Techniek

AFKORTINGEN

st: steek(steken)

nld: naald

r: recht

av: averecht

rnd: ronde (n)

sm: samen

sm: steekmarkeerder

r-meerd. (meerderen naar rechts)

Plaats de linker naald, van achter naar voor onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem recht.

l-meerd. (meerderen naar links)

Plaats de linker naald, vanaf de voorkant en van je af, onder de lus tussen twee steken, plaats deze lus op de naald en brei hem recht door de achterste lus.

SPECIALE TECHNIEKEN

Lusopzet

Maak een lus van het garen, zodat de lange draad (met de bol aan het andere uiteinde) bovenop de draad wordt gelegd, die op de naald zit, steek de rechtnaald van voren in de lus, trek het garen aan zodat de ring een steek wordt. Herhaal tot het gewenste aantal steken.



Intarsia

Zo voeg je een nieuwe kleur toe aan de goede kant van het werk

Goede kant: plaats de draad met de nieuwe kleur zodat het garenuiteinde aan de goede kant van het werk ligt, de garen bollen worden aan de verkeerde kant van het werk gehouden.

Plaats de draad met 'de oude' kleur over de draad met 'de nieuwe kleur', trek de nieuwe kleur iets aan en brei hiermee verder.

Zo voeg je een nieuwe kleur toe aan de verkeerde kant van het werk

Verkeerde kant: verplaats de draad met 'de oude kleur' naar de verkeerde kant van het werk (naar je toe), neem 'de nieuwe kleur', die los hangt bij de vorige naald, en plaats de nieuwe kleur over de oude, verplaats de draad met de nieuwe kleur naar de goede kant, trek de nieuwe kleur iets aan en brei hiermee verder.

Werkwijze

Two Steps worden van boven naar beneden gebreid, heen en weer in ribbelsteek en de kleurwisseltechniek Intarsia.

Brei eerst het rugpand, waarbij er op de eerste naalden extra steken worden opgezet om de schuine schouders te vormen.

Zet vervolgens breiend steken op langs de schouders en brei elk voorpand afzonderlijk tot ze halverwege het voorpand aan de onderkant van de halsopening worden verzameld en aan een stuk wordt gebreid tot de volledige lengte is bereikt.

Zet vervolgens breiend steken op voor de mouwen, die van boven naar beneden worden gebreid, met kleurwisselingen die overeenkomen met de kleurwisselingen op het achter- en voorpand.

Zijnaden en mouwnaden worden aan elkaar genaaid met matrassteken voordat boorden worden gebreid. De boord wordt hierna afgekant met een Italiaanse afkanting.

Tot slot, worden er breiend steken opgezet langs de halsopening, deze wordt ook in boordst gebreid en afgekant met een Italiaanse afkanting.





Patroon

RUGPAND

Zet 18 (20) 20 (22) 22 (24) 24 steken op met rondbreinld 4.5 mm en kleur A, voeg kleur B toe en zet nog eens 18 (20) 20 (22) 22 (24) 24 steken op in aansluiting op de steken in kleur A.

Er staan nu 36 (40) 40 (44) 44 (48) 48 steken op de nld. Tel vanaf elke kant 2 steken in en plaats een markeerder in de opzetrand, zodat er 32 (36) 36 (40) 40 (44) 44 steken tussen de markeerders zijn.

Brei nu heen en weer in ribbelsteek, brei de kleurwisseling in het midden van de nld zoals beschreven in de sectie "Speciale technieken", zet tegelijkertijd nieuwe steken op aan het einde van elke nld, als volgt:

Nld 1 (verkeerde kant): brei 18 (20) 20 (22) 22 (24) 24 r met kleur B, brei 18 (20) 20 (22) 22 (24) 24 r met kleur A, zet in aansluiting op de steken op de nld 12 (14) 14 (14) 14 (14) 14 nieuwe steken op met lusopzet.

Nld 2: brei r met kleur A tot de kleurwissel in het midden van de nld, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld, zet in aansluiting op de steken op de nld 12 (14) 14 (14) 14 (14) 14 (14) 14 nieuwe steken op met lusopzet.

Nld 3: brei r met kleur B tot de kleurwissel in het midden van de nld, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld, zet in verlengng van de steken op de nld 10 (10) 12 (13) 17 (19) 22 nieuwe steken op met lusopzet.

Nld 4: brei r met kleur A tot de kleurwissel in het midden van de nld, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld, zet in aansluiting op de steken op de nld 10 (10) 12 (13) 17 (19) 22 nieuwe steken op met lusopzet.

Nld 5: brei r met kleur B tot de kleurwissel in het midden van de nld, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Er staan nu 80 (88) 92 (98) 106 (114) 120 steken op de naald.

Brei nog 14 (14) 14 (16) 16 (16) 18 nld heen en weer in ribbelsteek met kleurwissel in het midden van de nld zoals hiervoor. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur A tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur B tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 4 (4) 4 (4) 4 (5) 5 keer, totdat er in totaal 5 (5) 5 (5) 5 (6) 6 'traptreden' zijn.

Breek het garen in kleur B en brei 4 (4) 4 (4) 6 (6) 6 naalden alleen met kleur A. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.





Breek kleur A en voeg kleur C toe aan het werk.

Volgende nld (goede kant): brei 34 (38) 40 (43) 47 (49) 52 r met kleur C, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Brei nog 3 naalden heen en weer met deze kleurverdeling. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur C tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur C en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur C tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 7 (8) 8 (8) 8 (9) 9 keer, totdat er in totaal 8 (9) 9 (9) 9 (10) 10 'traptreden' zijn. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Breek het garen in kleuren A en C.

Voeg kleur A toe aan de goede kant van het werk en brei in totaal 8 (10) 10 (10) 12 (12) 14 nld r, alleen met kleur A. Eindig met een nld aan de verkeerde kant.

Voeg kleur B toe aan het werk.

Volgende nld (goede kant): brei 50 (56) 58 (60) 65 (69) 72 r met kleur B, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Brei nog 3 naalden heen en weer met deze kleurverdeling. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur B tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur B tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 11 (11) 11 (11) 12 (12) 12 keer, totdat er in totaal 12 (12) 12 (12) 13 (13) 13 'traptreden' zijn. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Breek het garen in kleuren A en B.

Voeg kleur A toe aan de goede kant van het werk en brei in totaal 8 (8) 8 (10) 10 (12) 14 nld r, alleen met kleur A. Eindig met een nld aan de verkeerde kant.

Volgende nld (goede kant): brei *6 r, brei 2 r samen*, herhaal van * tot * tot de laatste 0 (0) 4 (2) 2 (2) 0 steken. Brei recht het einde van de nld = 70 (77) 81 (86) 93 (100) 105 steken

Brei 1 nld recht.



Breek het garen niet, maar zet de steken opzij op een steekhouder.

Linkerkant van het voorpand

Houd het achterpand voor je, met de goede kant naar boven en de opzetrand aan de bovenkant.

Begin met nld 4.5 mm en kleur A bij de linker markeerder aan de opzetrand en zet breiend 24 (26) 28 (29) 33 (35) 38 steken op langs de linkerkant van de opzetrand.

Brei 3 naalden recht, de laatste naald is aan de verkeerde kant.

Begin nu met meerderingen voor de halskant, als volgt:

Nld 1 (goede kant): 1 r, l-meerd, brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei de hele naald recht.

Brei deze 2 naalden in totaal 8 (8) 8 (9) 9 (9) 10 keer = 32 (34) 36 (38) 42 (44) 48 steken. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Breek het garen niet, maar zet de steken opzij op een steekhouder.



Rechterkant van het voorpand

Houd het achterpand voor je, met de goede kant naar boven en de opzetrand aan de bovenkant.

Begin met nld 4.5 mm en kleur B en zet breiend 24 (26) 28 (29) 33 (35) 38 steken op, vanaf de buitenkant en langs de rechterkant van de opzetrand, tot aan de markeerder.

Brei 3 naalden recht, de laatste naald is aan de verkeerde kant.

Begin nu met meerderingen voor de halskant, als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r tot de laatste st, r-meerd, 1 r.

Nld 2: brei de hele naald recht.

Brei deze 2 naalden in totaal 8 (8) 8 (9) 9 (9) 10 keer = 32 (34) 36 (38) 42 (44) 48 steken. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

VOORPAND

Nu worden de voorpanden als volgt verzameld:

Volgende nld (goede kant): brei r over alle steken op het rechter voorpand, zet in aansluiting op de steken op de nld 8 (10) 10 (11) 11 (13) 12 nieuwe steken op met lusopzet, voeg kleur A toe aan het werk en zet nogmaals 8 (10) 10 (11) 11 (13) 12 steken op, brei r over alle steken op het linker voorpand

Er staan nu 80 (88) 92 (98) 106 (114) 120 steken op de naald.

Brei 5 naalden met kleurwissel in het midden van de nld zoals hiervoor. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur B tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur B tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 4 (4) 4 (4) 4 (5) 5 keer, totdat er in totaal 5 (5) 5 (5) 5 (6) 6 'traptreden' zijn.

Breek het garen in kleur B en brei 4 (4) 4 (4) 6 (6) 6 naalden alleen met kleur A. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.



Volgende nld (goede kant): brei 32 (36) 38 (40) 44 (46) 48 r met kleur A, wissel naar kleur C en brei r tot het einde van de nld.

Brei nog 3 naalden heen en weer met deze kleurverdeling. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur A tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur C en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur C tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur C en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 7 (8) 8 (8) 8 (9) 9 keer, totdat er in totaal 8 (9) 9 (9) 9 (10) 10 'traptreden' zijn. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Breek kleur C en brei 8 (10) 10 (10) 12 (12) 14 nld r alleen met kleur A. Eindig met een nld aan de verkeerde kant.

Volgende nld (goede kant): brei 50 (54) 56 (57) 63 (67) 68 r met kleur A, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Brei nog 3 naalden heen en weer met deze kleurverdeling. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Brei nu 'traptreden', als volgt:

Nld 1 (goede kant): brei r met kleur A tot 2 st na de kleurwissel van de vorige nld, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Nld 2: brei r met kleur B tot de kleurwissel, wissel naar kleur A en brei r tot het einde van de nld.

Nld 3: brei r met kleur A tot de kleurwissel, wissel naar kleur B en brei r tot het einde van de nld.

Naald 4: Brei als naald 2.

Brei deze 4 naalden nog 11 (11) 11 (11) 12 (12) 12 keer, totdat er in totaal 12 (12) 12 (12) 13 (13) 13 'traptreden' zijn. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Breek het garen in kleur B.

Brei verder met kleur A en brei in totaal 8 (8) 8 (10) 10 (12) 14 nld recht. Eindig met een naald aan de verkeerde kant.

Volgende nld (goede kant): brei *6 r, brei 2 r samen*, herhaal van * tot * tot de laatste 0 (0) 4 (2) 2 (2) 0 steken. Brei recht het einde van de nld = 70 (77) 81 (86) 93 (100) 105 steken

Brei 1 nld recht.

Breek het garen en verplaats de steken naar een steekhouder.

Afwerking

Naai de zijnaden aan elkaar met matrassteken, zorg ervoor dat de kleurwisselingen netjes naast elkaar liggen.

De rechter zijnaad wordt genaaid met kleur A, de linker zijnaad met de kleuren die bij het patroon passen.

Naai van onder naar boven tot het armsgat 20 (22) 22 (23) 23 (23) 23 cm lang is, gemeten vanaf de schoudernaad.

MOUWEN

Rechtermouw

Zet met nld 4.5 mm steken op langs de goede kant van het armsgat, als volgt:

Begin aan het achterpand met kleur B, waar de kleuren A en B samenkomen, en zet breiend 1 steek op voor elke gebreide ribbel, tot de kleurwissel op het voorpand, voeg kleur A toe en zet de rest van de steken breiend op met deze kleur = 64 (68) 72 (80) 88 (88) 88 steken.

Brei heen en weer in ribbelsteek met intarsia-kleurwissel zoals op het lijf, totdat de mouw 35 (35) 35 (36) 36 (37) 37 cm lang is, gemeten vanaf het armsgat. Eindig met een naald aan de goede kant.

Breek kleur B en brei alleen verder met kleur A.

Volgende nld (verkeerde kant): brei *2 r samen, 2 av samen*, herhaal van * tot * tot het einde van de nld = 32 (34) 36 (40) 44 (44) 44 steken.

Wissel naar sokkennaalden 4 mm en verzamel de ronde.

Boord

Brei boordst (1 r, 1 av), tot de boord 5 (5) 5 (5) 5 (5) 6 cm lang is.

Brei de volgende 2 rondes als volgt:

Ronde 1: brei *1 r, neem 1 av met het garen voor het werk*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.



Ronde 2: * neem 1 st av af met het garen achter het werk, 1 av*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.

Brei deze 2 ronden nog 1 keer.

Kant af met de Italiaanse afkanting als volgt:

Breek het garen met een lengte van ca. 3 keer de omtrek van de boord en trek de draad door een stopnaald.

1. Steek de naald in de 1e steek alsof deze averecht gebreid moet worden, trek het garen erdoorheen.
2. Steek de naald tussen de 1e en 2e steek van achteren naar voren.
3. Steek de naald door de 2e steek, van voren naar achteren.
4. Steek de naald in de 1e steek alsof deze recht gebreid moet worden, en neem de steek van de naald af.
5. Steek vanaf de voorkant de naald, van rechts naar links, in de voorste lus van de 2e steek, trek het garen erdoorheen.
6. Steek de naald in de 1e steek alsof deze averecht gebreid moet worden, en neem de steek van de naald. Herhaal punt 2-6, totdat er 1 (averechte) st over is op de linker naald.

Afwerking:

7. Steek vanaf de voorkant de naald, van rechts naar links, in de eerste st die afgekant is, trek het garen erdoorheen.
8. Zoals in punt 6. Werk het draadje goed weg.

Linkermouw

Zet met nld 4.5 mm steken op langs de goede kant van het armsgat, als volgt:

Begin aan het achterpand met kleur C, waar de kleuren A en C samenkomen, en zet breiend 1 steek op voor elke gebreide ribbel, tot de kleurwissel op het voorpand, voeg kleur A toe en zet de rest van de steken breiend op met deze kleur = 64 (68) 72 (80) 88 (88) 88 steken.

Brei heen en weer in ribbelsteek met intarsia-kleurwissel zoals op het lijf, totdat de mouw 35 (35) 35 (36) 36 (37) 37 cm lang is, gemeten vanaf het armsgat. Eindig met een naald aan de goede kant.

Breek kleur C en brei alleen verder met kleur A.

Brei de mouw op dezelfde manier als de rechter mouw.

Boord op het lijf onderaan

Verplaats de opzij gezette steken van het voorpand en rugpand naar naald 4 mm en verzamel de ronde.

Voeg kleur C toe aan de goede kant van het werk en brei boordst (1 r, 1 av) tot de boord 5 (5) 5 (6) 6 (6) 6 cm lang is.

Brei de volgende 2 rondes als volgt:

Ronde 1: brei * 1 r, neem 1 av af met het garen voor het werk*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.

Ronde 2: * neem 1 st av af met het garen achter het werk, 1 av*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.

Brei deze 2 ronden nog 1 keer.

Kant af met de Italiaanse afkanting, net zoals op de mouwen.

Afwerking

Naai de mounaden aan elkaar met matrassteken en kleur A, van de boord tot het armsgat.

HALSBOORD

Begin met nld 4 mm en kleur C op de rechterschouder en zet breiend 90 (98) 98 (108) 108 (116) 116 steken op langs de halsopening. Verzamel de ronde.

Brei boordsteek (1 r, 1 av), tot de boord 3 cm lang is.

Brei de volgende 2 rondes als volgt:

Ronde 1: brei * 1 r, neem 1 av af met het garen voor het werk*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.

Ronde 2: * neem 1 st av af met het garen achter het werk, 1 av*, herhaal van * tot * tot het einde van de ronde.

Brei deze 2 rondes nog 1 keer.

Kant af met de Italiaanse afkanting, net zoals op de mouwen.

AFWERKING

Werk alle draadjes weg.

Was de trui volgens de instructies op de garenetiketten en laat hem plat op een handdoek drogen.